



ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ

**SOIXANTE-DEUXIÈME
ASSEMBLÉE MONDIALE
DE LA SANTÉ**

GENÈVE, 18-22 MAI 2009

**RÉSOLUTIONS ET DÉCISIONS
ANNEXES**

**GENÈVE
2009**

ABRÉVIATIONS

Les abréviations suivantes sont employées dans la documentation de l’OMS :

ACDI	– Agence canadienne de Développement international
AGFUND	– Programme arabe du Golfe pour les Organismes de Développement des Nations Unies
AID	– Agency for International Development des États-Unis d’Amérique
AIEA	– Agence internationale de l’Énergie atomique
ANASE	– Association des Nations de l’Asie du Sud-Est
BIRD	– Banque internationale pour la Reconstruction et le Développement (Banque mondiale)
BIT	– Bureau international du Travail
BSP	– Bureau sanitaire panaméricain
CCQAB	– Comité consultatif pour les Questions administratives et budgétaires
CCRS	– Comité consultatif de la Recherche en Santé
CCS	– Conseil des chefs de secrétariat des organismes des Nations Unies pour la coordination [précédemment Comité administratif de Coordination (CAC)]
CIOMS	– Conseil des Organisations internationales des Sciences médicales
CIRC	– Centre international de Recherche sur le Cancer
CNUCED	– Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement
FAO	– Organisation des Nations Unies pour l’Alimentation et l’Agriculture
FIDA	– Fonds international de Développement agricole
FMI	– Fonds monétaire international
FNUAP	– Fonds des Nations Unies pour la Population
HCR	– Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés
OACI	– Organisation de l’Aviation civile internationale
OCDE	– Organisation de Coopération et de Développement économiques
OIE	– Office international des Épizooties
OIT	– Organisation internationale du Travail
OMC	– Organisation mondiale du Commerce
OMI	– Organisation maritime internationale
OMM	– Organisation météorologique mondiale
OMPI	– Organisation mondiale de la Propriété intellectuelle
OMS	– Organisation mondiale de la Santé
ONUDI	– Organisation des Nations Unies pour le Développement industriel
ONUSIDA	– Programme commun des Nations Unies sur le VIH/SIDA
OPS	– Organisation panaméricaine de la Santé
PAM	– Programme alimentaire mondial
PNUCID	– Programme des Nations Unies pour le Contrôle international des Drogues
PNUD	– Programme des Nations Unies pour le Développement
PNUE	– Programme des Nations Unies pour l’Environnement
UIT	– Union internationale des Télécommunications
UNESCO	– Organisation des Nations Unies pour l’Éducation, la Science et la Culture
UNICEF	– Fonds des Nations Unies pour l’Enfance
UNRWA	– Office de Secours et de Travaux des Nations Unies pour les Réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient

Les appellations employées dans ce volume et la présentation des données qui y figurent n’impliquent de la part du Secrétariat de l’Organisation mondiale de la Santé aucune prise de position quant au statut juridique des pays, territoires, villes ou zones, ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites. Lorsque l’appellation « pays ou zone » apparaît dans le titre de tableaux, elle couvre les pays, territoires, villes ou zones.

AVANT-PROPOS

La Soixante-Deuxième Assemblée mondiale de la Santé s'est tenue au Palais des Nations à Genève du 18 au 22 mai 2009, conformément à la décision adoptée par le Conseil exécutif à sa cent vingt-troisième session. Ses actes paraissent dans trois volumes contenant notamment :

les résolutions et décisions et les annexes qui s'y rapportent – document WHA62/2009/REC/1,

les comptes rendus in extenso des séances plénières et la liste des participants – document WHA62/2009/REC/2,

les procès-verbaux et les rapports des commissions – document WHA62/2009/REC/3.

TABLE DES MATIÈRES

	Pages
Avant-propos.....	iii
Ordre du jour.....	vii
Liste des documents.....	xi
Présidence et secrétariat de l'Assemblée de la Santé et composition de ses commissions.....	xvii

RÉSOLUTIONS ET DÉCISIONS

Résolutions

WHA62.1	Prévention de la cécité et des déficiences visuelles évitables.....	1
WHA62.2	Situation sanitaire dans le territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem-Est, et dans le Golan syrien occupé.....	2
WHA62.3	Rapport financier intérimaire non vérifié sur les comptes de l'OMS pour 2008 ..	5
WHA62.4	État du recouvrement des contributions, et notamment celles des États Membres redevables d'arriérés de contributions dans une mesure qui justifierait l'application de l'article 7 de la Constitution	5
WHA62.5	Barème des contributions pour l'exercice 2010-2011	6
WHA62.6	Amendements au Règlement financier et aux Règles de Gestion financière	10
WHA62.7	Amendements au Statut du Personnel	11
WHA62.8	Traitements du personnel hors classes et du Directeur général.....	11
WHA62.9	Résolution portant ouverture de crédits pour l'exercice 2010-2011.....	12
WHA62.10	Préparation en cas de grippe pandémique : échange des virus grippaux et accès aux vaccins et autres avantages	14
WHA62.11	Plan stratégique à moyen terme 2008-2013, y compris le budget programme 2010-2011.....	15
WHA62.12	Soins de santé primaires, renforcement des systèmes de santé compris	15

	Pages
WHA62.13 Médecine traditionnelle	18
WHA62.14 Réduire les inégalités en matière de santé par une action sur les déterminants sociaux de la santé	21
WHA62.15 Tuberculose multirésistante et ultrarésistante : prévention et lutte.....	25
WHA62.16 Stratégie mondiale et Plan d'action pour la santé publique, l'innovation et la propriété intellectuelle	29
 Décisions	
WHA62(1) Composition de la Commission de Vérification des Pouvoirs	30
WHA62(2) Élection du président et des vice-présidents de la Soixante-Deuxième Assemblée mondiale de la Santé	30
WHA62(3) Élection du bureau des commissions principales.....	30
WHA62(4) Constitution du Bureau de l'Assemblée	31
WHA62(5) Adoption de l'ordre du jour	31
WHA62(6) Vérification des pouvoirs.....	31
WHA62(7) Élection de Membres habilités à désigner une personne devant faire partie du Conseil exécutif	32
WHA62(8) Caisse commune des Pensions du Personnel des Nations Unies : nomination de représentants au Comité des Pensions du Personnel de l'OMS.....	32
WHA62(9) Choix du pays où se tiendra la Soixante-Troisième Assemblée mondiale de la Santé	32

ANNEXES

1. Plan d'action pour la prévention de la cécité et des déficiences visuelles évitables	35
2. Règlement financier de l'Organisation mondiale de la Santé	49
3. Amendements au Statut du Personnel.....	56
4. Plan d'action pour la santé publique, l'innovation et la propriété intellectuelle	57
5. Incidences financières et administratives qu'auront pour le Secrétariat les résolutions adoptées par l'Assemblée de la Santé	93

ORDRE DU JOUR¹

SÉANCES PLÉNIÈRES

1. Ouverture de l'Assemblée
 - 1.1 Constitution de la Commission de Vérification des Pouvoirs
 - 1.2 Élection du président
 - 1.3 Élection des cinq vice-présidents, des présidents des commissions principales et constitution du Bureau
 - 1.4 Adoption de l'ordre du jour et répartition des points entre les commissions principales
2. Rapport du Conseil exécutif sur ses cent vingt-troisième et cent vingt-quatrième sessions
3. Allocution du Dr Margaret Chan, Directeur général
4. Intervenant invité
5. [supprimé]
6. Conseil exécutif : élection
7. Distinctions
8. Rapports des commissions principales
9. Clôture de l'Assemblée

¹ Adopté à la deuxième séance plénière.

COMMISSION A

10. Ouverture des travaux de la Commission¹
11. Plan stratégique à moyen terme, y compris le projet de budget programme 2010-2011
12. Questions techniques et sanitaires
 - 12.1 Préparation en cas de grippe pandémique : échange des virus grippaux et accès aux vaccins et autres avantages
 - 12.2 Application du Règlement sanitaire international (2005)
 - 12.3 Prévention de la cécité et des déficiences visuelles évitables
 - 12.4 Soins de santé primaires, renforcement des systèmes de santé compris
 - 12.5 Commission des Déterminants sociaux de la Santé
 - 12.6 Suivi de la réalisation des objectifs du Millénaire pour le développement liés à la santé
 - 12.7 Changement climatique et santé
 - 12.8 [transféré à la Commission B]
 - 12.9 [transféré à la Commission B]
 - 12.10 [transféré à la Commission B]

COMMISSION B

13. Ouverture des travaux de la Commission¹
14. Situation sanitaire dans le territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem-Est, et dans le Golan syrien occupé
15. Questions relatives au programme et au budget
 - 15.1 Budget programme 2006-2007 : appréciation de l'exécution
 - 15.2 Exécution du budget programme 2008-2009 : rapport intérimaire

¹ Y compris l'élection des vice-présidents et du rapporteur.

16. Questions relatives à la vérification des comptes et à la surveillance
 - Rapport du vérificateur intérieur des comptes
17. Questions financières
 - 17.1 Rapport financier intérimaire non vérifié sur les comptes de l’OMS pour 2008
 - 17.2 Rapport intérimaire du Commissaire aux Comptes
 - 17.3 État du recouvrement des contributions, et notamment celles des Membres redevables d’arriérés de contributions dans une mesure qui justifierait l’application de l’article 7 de la Constitution
 - 17.4 [supprimé]
 - 17.5 Barème des contributions 2010-2011
 - 17.6 [supprimé]
 - 17.7 Amendements au Règlement financier et aux Règles de Gestion financière
18. Questions relatives au personnel
 - 18.1 Ressources humaines : rapport annuel
 - 18.2 Rapport de la Commission de la Fonction publique internationale
 - 18.3 Amendements au Règlement du Personnel et au Statut du Personnel
 - 18.4 Rapport du Comité mixte de la Caisse commune des Pensions du Personnel des Nations Unies
 - 18.5 Nomination de représentants au Comité des Pensions du Personnel de l’OMS
12. Questions techniques et sanitaires
 - 12.8 Santé publique, innovation et propriété intellectuelle : Stratégie mondiale et Plan d’action
 - 12.9 Tuberculose multirésistante et ultrarésistante : prévention et lutte
 - 12.10 Rapports de situation sur des questions techniques et sanitaires
 - A. Poliomyélite : dispositif de gestion des risques susceptibles de compromettre l’éradication (résolution WHA61.1)
 - B. Éradication de la variole : destruction des stocks de virus variolique (résolution WHA60.1)
 - C. Paludisme, y compris proposition d’instaurer une journée mondiale du paludisme (résolution WHA60.18)

- D. Mise en oeuvre par l'OMS des recommandations de la cellule mondiale de réflexion pour une meilleure coordination entre les organismes multilatéraux et les donateurs internationaux dans la riposte au sida (résolution WHA59.12)
- E. Stratégie mondiale de lutte contre les infections sexuellement transmissibles (résolution WHA59.19)
- F. Renforcement des systèmes d'information sanitaire (résolution WHA60.27)
- G. Vers une couverture universelle des soins aux mères, aux nouveau-nés et aux enfants (résolution WHA58.31)
- H. Stratégie pour l'intégration de l'analyse des spécificités de chaque sexe et d'une démarche soucieuse d'équité entre hommes et femmes dans les activités de l'OMS (résolution WHA60.25)
- I. Usage rationnel des médicaments (résolution WHA60.16)
- J. Amélioration des médicaments destinés aux enfants (résolution WHA60.20)
- K. Technologies sanitaires (résolution WHA60.29)
- L. Multilinguisme (résolution WHA61.12)

LISTE DES DOCUMENTS

A62/1 Rev.1	Ordre du jour ¹
A62/2	Rapport du Conseil exécutif sur ses cent vingt-troisième et cent vingt-quatrième sessions
A62/3	Allocution du Dr Margaret Chan, Directeur général, à la Soixante-Deuxième Assemblée mondiale de la Santé
A62/4	Plan stratégique à moyen terme 2008-2013, y compris le projet de budget programme 2010-2011
A62/4 Add.1	Plan stratégique à moyen terme, y compris le projet de budget programme 2010-2011 – Sûreté et sécurité du personnel et des locaux et plan-cadre d'équipement
A62/4 Add.2	Plan stratégique à moyen terme, y compris le projet de budget programme 2010-2011 – Gains de productivité en 2010-2011
A62/5	Préparation en cas de grippe pandémique – Échange des virus grippaux et accès aux vaccins et autres avantages
A62/5 Add.1	Préparation en cas de grippe pandémique – Échange des virus grippaux et accès aux vaccins et autres avantages : résultat de la reprise de la réunion intergouvernementale
A62/6	Application du Règlement sanitaire international (2005)
A62/7	Prévention de la cécité et des déficiences visuelles évitables ²
A62/7 Add.1	Rapport sur les incidences financières et administratives qu'auront pour le Secrétariat les résolutions proposées au Conseil exécutif ou à l'Assemblée de la Santé pour adoption
A62/8	Soins de santé primaires, renforcement des systèmes de santé compris ³
A62/9	Commission des Déterminants sociaux de la Santé

¹ Voir p. vii.

² Voir les annexes 1 et 5.

³ Voir l'annexe 5.

A62/10	Suivi de la réalisation des objectifs du Millénaire pour le développement liés à la santé
A62/11	Changement climatique et santé
A62/12	Rôle et responsabilités de l'OMS dans la recherche en santé : projet de stratégie OMS de recherche pour la santé
A62/13	Produits médicaux contrefaits
A62/14	Produits médicaux contrefaits – Groupe spécial international de lutte contre la contrefaçon de produits médicaux
A62/15	Transplantation d'organes et de tissus humains
A62/16	Santé publique, innovation et propriété intellectuelle – Stratégie mondiale et Plan d'action ¹
A62/16 Add.1	Santé publique, innovation et propriété intellectuelle – Stratégie mondiale et Plan d'action : calendrier proposé et estimation des besoins financiers ¹
A62/16 Add.2	Santé publique, innovation et propriété intellectuelle – Stratégie mondiale et Plan d'action : indicateurs d'avancement proposés ¹
A62/16 Add.3	Santé publique, innovation et propriété intellectuelle – Stratégie mondiale et Plan d'action : paragraphes en suspens relatifs aux acteurs ¹
A62/17	Maladie de Chagas : lutte et élimination
A62/18	Renforcement des capacités des gouvernements pour amener de façon constructive le secteur privé à fournir des services de soins de santé essentiels
A62/18 Add.1	Rapport sur les incidences financières et administratives qu'auront pour le Secrétariat les résolutions proposées au Conseil exécutif ou à l'Assemblée de la Santé pour adoption
A62/19	Approche stratégique de la gestion internationale des produits chimiques
A62/20	Tuberculose multirésistante et ultrarésistante : prévention et lutte ²

¹ Voir les annexes 4 et 5.

² Voir l'annexe 5.

LISTE DES DOCUMENTS

A62/20 Add.1	Tuberculose multirésistante et ultrarésistante : prévention et lutte – Réunion ministérielle des pays à forte charge de tuberculose multirésistante et ultrarésistante et Appel de Beijing à lutter contre la tuberculose et à soigner les patients
A62/21	Sécurité sanitaire des aliments
A62/22	Hépatite virale
A62/23	Rapports de situation sur des questions techniques et sanitaires
A62/24 et Corr.1	Situation sanitaire dans le territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem-Est, et dans le Golan syrien occupé ¹
A62/24 Add.1	Rapport de la mission sanitaire spécialisée dans la Bande de Gaza ¹
A62/25	Budget programme 2006-2007 : appréciation de l'exécution
A62/26 et Corr.1	Exécution du budget programme 2008-2009 : rapport intérimaire
A62/27	Rapport du vérificateur intérieur des comptes
A62/28	Rapport financier intérimaire non vérifié pour l'année 2008
A62/29	Rapport intérimaire du Commissaire aux Comptes
A62/30	État du recouvrement des contributions, et notamment celles des Membres redevables d'arriérés de contributions dans une mesure qui justifierait l'application de l'article 7 de la Constitution
A62/31	Barème des contributions 2010-2011
A62/32	Amendements au Règlement financier et aux Règles de Gestion financière ²
A62/33	L'élection du Directeur général de l'Organisation mondiale de la Santé
A62/34	Ressources humaines : rapport annuel
A62/35	Rapport de la Commission de la Fonction publique internationale
A62/36	Amendements au Statut du Personnel et au Règlement du Personnel ³

¹ Voir l'annexe 5.

² Voir l'annexe 2.

³ Voir l'annexe 3.

- A62/37 Rapport du Comité mixte de la Caisse commune des Pensions du Personnel des Nations Unies
- A62/38 Nomination de représentants au Comité des Pensions du Personnel de l'OMS
- A62/39 Partenariats
- A62/40 Collaboration à l'intérieur du système des Nations Unies et avec d'autres organisations intergouvernementales
- A62/41 Distinctions : amendements aux Statuts de la Fondation Ihsan Dogramaci pour la Santé de la Famille
- A62/42 Commission de Vérification des Pouvoirs
- A62/43 Exécution du budget programme 2008-2009 : rapport intérimaire. Premier rapport du Comité du Programme, du Budget et de l'Administration du Conseil exécutif à la Soixante-Deuxième Assemblée mondiale de la Santé
- A62/44 Rapport financier intérimaire non vérifié sur les comptes de l'OMS pour 2008. Troisième rapport du Comité du Programme, du Budget et de l'Administration du Conseil exécutif à la Soixante-Deuxième Assemblée mondiale de la Santé
- A62/45 Rapport du vérificateur intérieur des comptes. Deuxième rapport du Comité du Programme, du Budget et de l'Administration du Conseil exécutif à la Soixante-Deuxième Assemblée mondiale de la Santé
- A62/46 Rapport intérimaire du Commissaire aux Comptes. Quatrième rapport du Comité du Programme, du Budget et de l'Administration du Conseil exécutif à la Soixante-Deuxième Assemblée mondiale de la Santé
- A62/47 État du recouvrement des contributions, et notamment celles des Membres redevables d'arriérés de contributions dans une mesure qui justifierait l'application de l'article 7 de la Constitution. Cinquième rapport du Comité du Programme, du Budget et de l'Administration du Conseil exécutif à la Soixante-Deuxième Assemblée mondiale de la Santé
- A62/48 Premier rapport de la Commission A (Projet)
- A62/49 Élection de Membres habilités à désigner une personne devant faire partie du Conseil exécutif
- A62/50 Premier rapport de la Commission B (Projet)
- A62/51 Deuxième rapport de la Commission A (Projet)
- A62/52 Troisième rapport de la Commission A (Projet)

LISTE DES DOCUMENTS

A62/53	Quatrième rapport de la Commission A (Projet)
A62/54	Deuxième rapport de la Commission B
MTSP/2008-2013	Plan stratégique à moyen terme 2008-2013 (modifié (Projet))
PPB/2010-2011	Projet de budget programme 2010-2011

Documents d'information

A62/INF.DOC./1	Situation sanitaire dans le territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem-Est, et dans le Golan syrien occupé
A62/INF.DOC./2	Situation sanitaire dans le territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem-Est, et dans le Golan syrien occupé
A62/INF.DOC./3	Situation sanitaire dans le territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem-Est, et dans le Golan syrien occupé
A62/INF.DOC./4	Contributions volontaires par fonds et par donateur pour l'exercice 2008

Divers

A62/DIV/1 Rev.1	Liste des délégués et autres participants
A62/DIV/2	Guide à l'usage des délégués à l'Assemblée mondiale de la Santé
A62/DIV/3	Décisions et liste des résolutions
A62/DIV/5	Allocution de Ban Ki-moon, Secrétaire général des Nations Unies
A62/DIV/6	Allocution de Sarah Brown, marraine de la White Ribbon Alliance for Safe Motherhood

PRÉSIDENCE ET SECRÉTARIAT DE L'ASSEMBLÉE DE LA SANTÉ ET COMPOSITION DE SES COMMISSIONS

Président

M. N. S. DE SILVA (Sri Lanka)

Vice-Présidents

Dr O. UGARTE UBILLUZ (Pérou)

M. A. M. FOU DA (Cameroun)

Dr L.-E. HOLM (Suède)

Dr A. Y. RASA'A (Yémen)

Dr A. MATTHEW (Îles Marshall)

Secrétaire

Dr M. CHAN, Directeur général

Commission de Vérification des Pouvoirs

La Commission de Vérification des Pouvoirs était composée de délégués des États Membres suivants : Albanie, Andorre, Belize, Brunei Darussalam, Cap-Vert, Grèce, Maldives, Mozambique, Oman, République démocratique populaire lao, Tchad, Venezuela (République bolivarienne du).

Président : M. J. M. CASALS ALIS
(Andorre)

Vice-Président : M. I. A. S. DE CARVALHO
(Cap-Vert)

Secrétaire : MOURAIN-SCHUT, Juriste
principal

Bureau de l'Assemblée

Le Bureau de l'Assemblée était composé du Président et des Vice-Présidents de l'Assemblée de la Santé, des Présidents des commissions principales et de délégués des États Membres suivants : Afghanistan, Arménie, Bangladesh, Chine, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, Djibouti, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France,

Guinée-Bissau, Kenya, République tchèque, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Rwanda, Swaziland.

Président : M. N. S. DE SILVA (Sri Lanka)

Secrétaire : Dr M. CHAN, Directeur général

COMMISSIONS PRINCIPALES

Conformément à l'article 35 du Règlement intérieur de l'Assemblée mondiale de la Santé, chaque délégation a le droit de se faire représenter par un de ses membres à chacune des commissions principales.

Commission A

Président : Dr F. MENESES GONZÁLEZ
(Mexique)

Vice-Présidents : Dr M. RAMATLAPENG
(Lesotho) et Dr M. BIN HAMAD BIN JABER
AL-THANI (Qatar)

Rapporteur : Mme S. T. AYDIN (Turquie)

Secrétaire : Dr Q. M. ISLAM, Directeur, Pour
une grossesse à moindre risque

Commission B

Président : M. S. MCKERNAN
(Nouvelle-Zélande)

Vice-Présidents : Dr U. S. SUTARJO
(Indonésie) et M. V. JAKSONS (Lettonie)

Rapporteur : Dr E. G. ALLEN YOUNG
(Jamaïque)

Secrétaire : Dr M. M. DAYRIT, Directeur,
Ressources humaines pour la santé.